

## ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦਾ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਉਪਾਅ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ

ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਦੇ ਸਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰਤਮੰਦ ਨਿਵਾਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੌਮ ਜਾਂ ਨਸਲ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਹ ਯੋਗਤਾ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦੇ ਹਨ।

ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ (SWD) ਦੁਆਰਾ ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਚੁੱਕੇ ਗਏ / ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਉਪਾਅ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

### A. ਉਹ ਉਪਾਅ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ

#### ਸਬੰਧਤ ਸੇਵਾਵਾਂ

- SWD ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਉਪਾਅ ਕੀਤੇ ਹਨ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਡੇਟਾ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਹਵਾਲਾ

#### ਮੌਜੂਦਾ ਉਪਾਅ

- ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ, SWD ਨੇ ਜਨਗਣਨਾ ਅਤੇ ਅੰਕੜਾ ਵਿਭਾਗ, ਹੋਰ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ (NGOs) ਸਮੇਤ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਰੋਤਾਂ ਤੋਂ ਉਪਲਬਧ ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਣ ਲਈ ਜਨਵਰੀ 2019 ਤੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਇਕਾਈਆਂ ਦੀਆਂ ਵਿਆਖਿਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਅੰਕੜੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਪਰਚੇ

- ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸੇਵਾ ਪਰਚੇ ਚੀਨੀ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਅੱਠ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹਨ<sup>1</sup>। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਆਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਹਵਾਲੇ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

<sup>1</sup> ਅੱਠ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬਰਾਸਾ ਇੰਡੋਨੇਸ਼ੀਆ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਟੈਗਲੋਗ, ਥਾਈ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਹਨ।

## SWD ਦਾ ਹੋਮਪੇਜ

- SWD ਨੇ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ “ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ” 'ਤੇ ਇੱਕ ਸ਼ਾਰਟਕੱਟ ਆਈਕਨ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਬੰਧਿਤ ਸੇਵਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕ, ਜਨਤਾ, SWD ਅਤੇ NGOs ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਪਹੁੰਚ ਸਕਣ।

## ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ

- SWD ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਢੁੱਕਵੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰੇਗਾ। ਕਰਮਚਾਰੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਰੋਤਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਦਾਲਤੀ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ, ਹਸਪਤਾਲ ਅਥਾਰਟੀ, ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਕ੍ਰਿਸਚੀਅਨ ਸੇਵਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸੈਂਟਰ ਫਾਰ ਹਾਰਮੋਨੀ ਐਂਡ ਇਨਹਾਂਸਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਐਥਨਿਕ ਮਾਈਨੋਰਿਟੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟਸ (CHEER) ਜੋ ਕਿ ਗ੍ਰਹਿ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਵਿਭਾਗ ਅਤੇ ਹੋਰ NGOs ਆਦਿ ਦੇ ਫੰਡਾਂ ਨਾਲ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਵੈੱਬ ਕੈਮ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ

- SWD ਨੇ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ, ਸਮਾਜਕ ਵਰਕਰਾਂ (NGOs ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਿਤ ਵਿਭਾਗੀ ਇਕਾਈਆਂ ਅਤੇ ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਪਰਿਵਾਰ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ / ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਸਮੇਤ) / ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਟਾਫ਼ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪੈਣ ਤੇ ਤਿੰਨ-ਪੱਖੀ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਸ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਵੈੱਬ-ਕੈਮ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

## SWD ਹੋਟਲਾਈਨ 'ਤੇ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਕਾਲਰਾਂ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ

- SWD ਹੋਟਲਾਈਨ <2343 2255> ਨੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਕਾਲਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਠ ਆਮ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ ਤੱਕ ਤੁਰੰਤ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾ ਦੀ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਨੂੰ ਸੁਖਾਲਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।

ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਧਿਆਨ  
ਰੱਖਣ ਯੋਗ ਗੱਲਾਂ

- SWD ਨੇ ਸਮਾਜਿਕ ਵਰਕਰਾਂ / ਵਿਭਾਗੀ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਟਾਫ਼, NGOs ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਪਰਿਵਾਰ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ / ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ “ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਨੂੰ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁਆਇੰਟ-ਟੂ-ਨੋਟ” (ਯਾਦ ਰੱਖਣ ਯੋਗ ਗੱਲਾਂ) ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮੂਹਾਂ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਰੀਤ-ਰਿਵਾਜ ਅਤੇ ਢੁਕਵੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਆਦਿ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। SWD ਨੇ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਨੂੰ ਕਾਊਂਟਰ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਡਰਾਪ-ਇਨ / ਟੈਲੀਫੋਨ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣ ਯੋਗ ਗੱਲਾਂ, ਪ੍ਰੋਟੋਕੋਲ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿਕ੍ਰਿਪਟਾਂ ਦਾ ਛੋਟਾ ਰੂਪ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

“ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ” ਬਾਰੇ  
ਸੂਚਨਾ

- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਲਾਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਮਾਧਿਅਮਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਧਾਉਣ ਲਈ, SWD ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਨੇ ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ “ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ” ‘ਤੇ ਇੱਕ ਨੋਟਿਸ ਪੋਸਟ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।
- ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਕਤ ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਦੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਦੋਂ ਉਹ ਪੁੱਛਗਿੱਛ / ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਲਈ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨੀਤੀ

- SWD ਦੀਆਂ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ, NGOs ਅਤੇ ਠੇਕਾ ਸੇਵਾ ਆਪਰੇਟਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਤ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਸਬੰਧਤ ਸੇਵਾ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਅਤੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਨਗੀਆਂ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਕੋਲ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਬਾਰੇ ਸਪਸ਼ਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਵੇ, ਅਤੇ ਇਹ

ਕਿ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਨੀਤੀ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

### ਨਿੱਜੀ ਡਾਟਾ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ

- ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਬਿਆਨ ਚੀਨੀ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਅੱਠ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ<sup>2</sup>, ਤਾਂ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਉਸ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝ ਸਕਣ ਜਿਸ ਲਈ SWD ਕਰਮਚਾਰੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਨਿੱਜੀ ਡਾਟਾ ਇਕੱਤਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸੇਵਾਵਾਂ/ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਨਾਲ ਹੀ ਨਿੱਜੀ ਡਾਟਾ (ਗੋਪਨੀਯਤਾ) ਆਰਡੀਨੈਂਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਡਾਟਾ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਾਉਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਬਾਰੇ ਸਮਝ ਸਕਣ।

### ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਨਸਲੀ ਘੱਟ-ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਆਊਟਰੀਚ ਟੀਮ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਧਾਰਾ ਦੀਆਂ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਦੀ ਹੈ।
- ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਜਿਨਸੀ ਹਿੰਸਾ ਬਾਰੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗਰੂਕ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਲੈਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ।
- ਨਸਲੀ ਘੱਟ-ਗਿਣਤੀਆਂ ਦੇ ਅਪਾਹਜ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲਾ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਬਾਲ ਦੇਖਭਾਲ ਕੇਂਦਰਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਕੇਂਦਰਾਂ ਲਈ ਸਬਸਿਡੀ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ, ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ / ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ/ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸਮਾਜਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।

---

<sup>2</sup> ਅੱਠ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਬਰਾਸਾ ਇੰਡੋਨੇਸ਼ੀਆਈ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਤਾਗਾਲੋਗ, ਥਾਈ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

- ਅਪਾਹਜਤਾ ਵਾਲੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਨੇੜਲੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਅਨੁਕੂਲਿਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ, ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੇਂਦਰੀ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ, ਕਵੁਨ ਟੋਂਗ, ਯੋ ਸਿਮ ਮੋਂਗ, ਕਵਾਈ ਤਸਿੰਗ ਅਤੇ ਯੂਏਨ ਲੋਂਗ) ਵਾਲੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਪੰਜ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੇ ਸਰੋਤ ਕੇਂਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨਸਲੀ ਘੱਟ-ਗਿਣਤੀ ਯੂਨਿਟਾਂ ਨੂੰ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨਾ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ।

## ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ

### ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਪਰਚੇ

- SWD ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਪਰਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਫੀਡਬੈਕ ਲੈਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ।

### SWD ਦਾ ਹੋਮਪੇਜ

- SWD, ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਤੋਂ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ ਬਾਰੇ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਫੀਡਬੈਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ।

### ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ 'ਤੇ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨੀਤੀ

- SWD ਦੀਆਂ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ, NGOs ਅਤੇ ਠੇਕਾ ਸੇਵਾ ਆਪਰੇਟਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਿਤ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਉੱਪਰ ਦੱਸੇ ਅਨੁਸਾਰ ਚੱਲ ਰਹੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨੀਤੀ 'ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪਾਲਣਾ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ।

### ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸੂਚਕ

- SWD ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਇੱਕ ਸਾਧਨ ਸਥਾਪਿਤ ਸੂਚਕ (ਸੂਚਕਾਂ) ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਰ (ਦਰਾਂ) ਦੀ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨਾ ਹੈ।

## ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਾਧੂ ਉਪਾਅ

- SWD ਇਹ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ –

- ਮੁੱਖ ਭਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਸੇਵਾ ਪਰਚਿਆਂ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਉਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕਰਨਾ;
- ਜਿਵੇਂ ਵੀ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਵੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੋਧਣਾ; ਅਤੇ
- ਜਿਵੇਂ ਵੀ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਵੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਸੇਵਾ ਪਰਚੇ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ SWD ਦੇ ਹੋਮਪੇਜ 'ਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕਰਨਾ।

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- SWD ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ, ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, EM ਜਿਲ੍ਹਾ ਅੰਬੈਸਡਰ 'ਤੇ ਪਾਇਲਟ ਸਕੀਮ

## **B. SWD, NGOs ਅਤੇ ਠੇਕਾ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ**

- ਸਬੰਧਤ ਸੇਵਾਵਾਂ**
- ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ SWD/NGOs/ਕੰਟਰੈਕਟ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਜਾਗਰੂਕਤਾ, ਸਮਝ ਅਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ।
- ਮੌਜੂਦਾ ਉਪਾਅ**
- SWD ਇਹ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ –
    - ਨਸਲੀ ਭੇਦਭਾਵ ਆਰਡੀਨੈਂਸ (RDO) ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਤ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ SWD ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ;
    - SWD ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਲਈ SWD ਇੰਟਰਨੈਟ 'ਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ ਅਤੇ SWD ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ NGOs ਦੀ ਸੌਖੀ ਪਹੁੰਚ ਲਈ ਈ-ਲਰਨਿੰਗ ਸੈਂਟਰ 'ਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਸਮੱਗਰੀ ਅਪਲੋਡ ਕਰਨਾ;

- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ, ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਲੋੜਾਂ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ SWD, NGOs ਅਤੇ ਠੇਕਾ ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ
- SWD ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਿਵਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਟਰੇਨਿੰਗ ਐਂਡ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ, ਸਮਾਨ ਮੌਕਿਆਂ ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਜਾਂ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਆਯੋਜਿਤ RDO ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ, ਨਸਲੀ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਵਿਭਿੰਨਤਾ 'ਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਕੋਰਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ।

**ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਕੰਮਾਂ  
ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ**

- SWD ਇਹ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ –
  - ਪ੍ਰਤੀਭਾਗੀਆਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ ਅਤੇ ਸੰਖਿਆ ਦੇ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗ੍ਰੇਡ / ਰੈਂਕ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਲਾਨਾ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਿਖਲਾਈ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ 'ਤੇ ਡਾਟਾ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਨਾ;
  - ਕਰਵਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸਿਖਲਾਈ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਭਾਗੀਆਂ ਤੋਂ ਫੀਡਬੈਕ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ
  - ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਸੁਝਾਅ ਮੰਗਣਾ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

## ਜਨਤਕ ਪੁੱਛਗਿੱਛ

ਨਸਲੀ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦਾ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਉਪਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਮਾਧਿਅਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ,

1) Mr CHEUNG Ka-wan, ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕ ਅਫਸਰ, ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਯੋਜਨਾ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ ਸੈਕਸ਼ਨ (ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਤਾਲਮੇਲ)

ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰ. : 2152 9305  
ਫੈਕਸ ਨੰ. : 2116 9070  
ਈ-ਮੇਲ : cpcsenq@swd.gov.hk  
ਡਾਕ ਪਤਾ : 8/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

2) Ms Cathy TANG, ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕ ਅਫਸਰ, ਪਰਿਵਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸੈਕਸ਼ਨ (ਪਰਿਵਾਰ)6

ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰ. : 2892 5179  
ਫੈਕਸ ਨੰ. : 2833 5840  
ਈ-ਮੇਲ : fcwenq@swd.gov.hk  
ਡਾਕ ਪਤਾ : 8/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ

ਜੂਨ 2024